



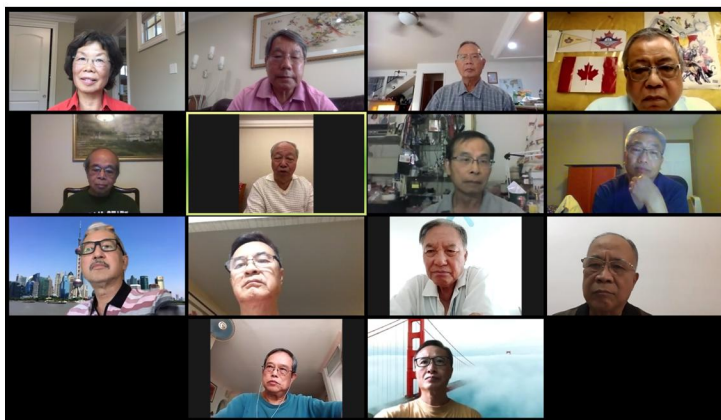
德明校友會

Tak Ming Alumni Association

Vol. 21 No. 2 September, 2020

通訊

Newsletter



全球各地校友會代表視頻會議

終身德明校友

一日德明員生



美西校友會籌備理事視頻會議

美西德明校友會出版

目錄		封面
會長的話	毅社 (65) 伍健儒	1-2
通告	美西校友會	2
編者的話	誠社 (68) 何雪香	2
校友通訊	仁社 (66) 黃天相	3-10
德明院校第十屆全球聯誼會善後	仁社 (66) 陳伯英	11
網站更新預告	信社 (69) 陳鐵平	12-13
禍福難料	誠社 (68) 何雪香	13-14
除蟲記	誠社 (68) 甄碧桂	15-16
感言	毅社 (65) 陳愛玲	17
疫情下	美西校友會	18-19
「喜有此李」- 琴韻	忠社 (61) 李木拐	20-22
患難見真情	光社 (60) 鄧積健	23-25
世紀疫情說心聲	廉社(70) 周灼柱	25-26
「花言考語」- 薑花	誠社 (68) 何雪香	27-28
從孫中山郵票談起	信社 (69) 晚生姓高	29-30
「旅遊天地」- 滇桂之旅	義社 (67) 一口田	31-封底
「會籍報告」- 歡迎新會員	誠社 (68) 甄碧桂	封底

出版說明：

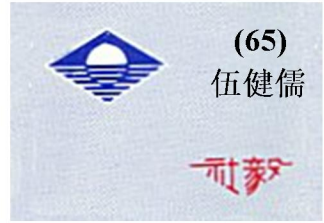
<德明校友會通訊> 為德明校友會的正式刊物，每年出版兩次，印數四百份，免費寄派給會員、屬會和有關校友。園地公開，不設稿酬。文章反映作者的言論，並不代表德明校友會的立場或見解。歡迎投稿，來稿請寄：

美西德明校友會：P. O. Box 990, Cupertino, CA 95015

網址：www.tmaausa.org

電郵：newsletters@tmaausa.org

會長的話



美國陷入新冠病毒疫已經過了八個多月。據統計全美每一百人中感染上者超過二人。現時最好的抗疫方法仍然是帶口罩，勤洗手，保持社交距離，不參加聚會。祈望各位校友盡己之責，遵守規則，保護自己及家人，同心協力戰勝病毒。

由於現在的情況並不樂觀，估計明年病毒平靜機會不大。在八月下旬我們曾徵詢世界各地校友會的意見，他們也有同感。九月五日美西校友會理事會一致通過，取消明年五月份的第十屆德明院校全球聯誼大會。發還已付的費用及捐款。待疫情平息，疫苗研發成功，確定安全使用後，再決定全球校友大聚會的時間及舉辦地點。

以往郵寄校友通告都是熱心理事們無私的聚在一起分工合作完成。為遵從禁止集眾聚會及理事的安全起見，所以我們會盡量利用 **email** 與各位交流。沒有 **email** 的校友我們會繼續用電話或郵寄聯絡。每年出版兩次會刊仍然以郵寄送上全體會員。

美西德明校友會註冊會員除「永久會員」外，「普通會員」每年徵收\$15會費。為節省人力理事會不再每年寄出帳單，請自動在每年一月寄上會費或考慮轉為永久會員，會費一次過\$150。(郵址: TMAA PO box 990, Cupertino, CA 95105)

至於校友會將來的活動包括春節聚餐，夏日戶外燒烤，麻將大賽等也決定暫時進入冬眠狀態。期待明年政府取消聚會禁令，接種安全有效疫苗，才重新繼續辦理。事非得已，各位校友體諒。

祝 你身體健康。戰勝病毒早日再聚！

通告：

- (一) 原訂於二零二一年五月二十四日的全球德明校友聯誼大會，因疫情關係取消。
- (二) 二零二一年的春宴，同樣因疫情關係取消。
- (三) 二零二一年度的夏日燒烤，同樣因疫情關係取消。

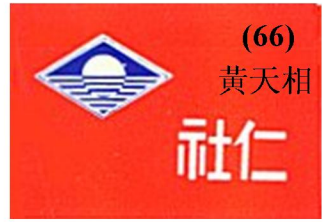
期望各位校友小心防疫，多多珍重，疫情過後，所有活動重啟時再聚。

編者的話

因為疫情關係，理事會同人都持觀望態度，衡量二零二一年的全球德明校友聯誼大會，能否如期舉行，所以將出版延期至十月。現時校友會所有活動都被迫取消了，活動花絮成為疫情下情景，相信都會引起大家的共鳴。

十一月十二日是國父誕辰，特節錄高同學的作品，作為紀念。希望在疫情期間，大家做足防疫功夫，保持身心靈平安愉快，疫情過後大家再暢聚一堂。

校友通訊



全球德明校友會聯席會議 信社小記者

美西校友會邀請全球各地德明校友會，於八月二十二日召開網上聯席會議，就今年新冠疫情及舉辦第十屆全球聯誼大會交換意見。是日各地的校友會代表踴躍參加。會議最終得到共識，決議暫時停止聯誼大會活動，待疫情得到控制後，再次召開聯席會議決定舉辦聯誼大會事宜。(詳情請瀏覽全球聯誼大會網頁)

美西校友會聯誼大會籌委會會議 信社小記者

因受近期美國新冠肺炎疫情的影響，美西校友會的全球聯誼大會籌委會於九月五日召開特別會議，經全體委員一致同意，決定取消在二零二一年五月舉辦的「第十屆德明院校全球聯誼大會」，關於下一次的大會，會根據疫情的發展及各方面的因素再行商量定案。

曦社消息： 編者

哀悼

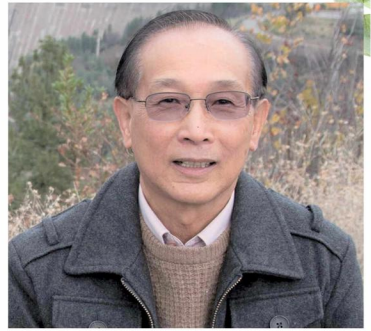
張佩珍學姐因為年紀老邁，幾年前移居羅省，方便女兒就近照顧，在疫情期間不幸罹病逝世。張學姐和藹可親，十多年前在紐約舉辦的全球德明聯誼大會，與我們暢遊多倫多等地，有著歡樂的時光。後來年紀漸老，才停止參加校友會活動，對她的離去，我們深感不捨。

剛社消息

(無我)

剛社許衡哲 Jack Huey

不幸在今年六月廿八日病逝，美西校友會同人聞此噩耗深感遺憾，特送上帛金給學長的家人表達哀悼之情。學長是美西的資深校友，早期經常參加校友會的活動，跟很多校友認識。學長在七月十一日出殯，由於疫情，出席葬禮的人數受到限制，故家人鼓勵朋友用 live-streaming 視頻在網路上參加。當天許學長的家人和親友如常在殯儀館舉行儀式，在線上出席者逾 50人，德明校友亦有在其中參加現場直播。



毅社網上聊天

伍健儒

由于疫情大家都要家居隔離。很想念同學聚會的日子。近日在網上用 Zoom 會面及聊天，代替了相聚面談。毅社在九月及十月先後舉辦了數次 Zoom 聚會。雖然大家尚未熟識運作，但前後已有二十四人參加。參加同學分佈在美西，美中，美東，加東，香港，台灣及澳洲。並定下次聚會在十月二十八日。同學若想參加請聯絡伍健儒 (WhatsApp 1-209-601-5636)

下列同學曾參加我們毅社Zoom 聊天者計有：

何汝林，伍健儒，胡思寧，江德儀，周月嫦，譚蔭萱，莫悅照，利景兆，陳龍建，周子坤，林春蘭，鄧立亨，梁廷錦，陳愛玲，伍英儀，麥延益，陳榮旋，聶樹仁，馬素冰，周麗容，翁小惠，何繼強，曾綺文及 John。

仁社消息： 金婚紀念

7/18/20 係仁社陳國舜徐珍美伉儷結婚五十週年的日子,兒子們替他們在家後園舉辦了一個簡單隆重而溫馨的金婚喜宴。在疫症期間,未能廣邀親朋,老友出席,有點遺憾及寂寞。不過,他們希望在明年疫情過後,再擇吉日補辦一場金婚大宴,廣邀親朋,與眾同歡.我仁社喜迎金婚慶典的大不乏人,將會繼續有來。

金婚,確是值得慶祝的美事,五十年婚姻,不離不棄,甘苦與共,相濡以沫,執子之手,與子皆老.金婚,是我們對後輩展示的楷模,鼓勵及指引.仁社金婚,陳氏夫婦領頭舉辦,接續者將有張貽光陳嘉玲夫婦,方漢民夫婦,陳安邦夫婦.....哈哈,我還有八九年才到.



疫情持續，人人宅居，仁社同學的大宴小酌都停止了，平常只能靠線上交談，時事，科技，股市，話題豐富，近期更用上最新的 Zoom 視頻會議，每個月的第一個星期一見面，有來自灣區，香港，多倫多，芝加哥，倫敦，巴拿馬各地同學，聚會人數高達二十人，大家同時見面，發言踴躍，話題也包含廣闊，同學們除了報告現況外，也交換生活小貼士，養生秘方，可謂多采多姿，在這漫漫的避疫宅居的苦悶生活中，平添許多樂趣，更增進不少知識，最難得的是，千里之外，亦能相聚，重溫舊時同窗友誼，這也算疫情的意外收獲！有興趣參加的同學，請聯絡陳伯英。

義社消息：

蔡勃山

哀悼

九月一日從香港傳來林煒雄離世的消息，深感傷痛及惋惜，他是一位好好先生，資深的童軍，服務珠海校務處多年，敬業樂業，直至退休，卻在退休後不久便離開。林煒雄同學很有大愛精神，他將遺體捐贈香港大學醫學院作研究之用，而眼角膜則捐贈其他有需要的人。

記得有一年我們回荃灣校址珠海書院，辦理一些事情，因為耽擱久了，趕不及回上水的晚宴，結果任少玲教務長借出她的座駕，林煒雄同學驅車送我們回上水，參加晚宴，他的古道熱腸，實在忘不了，對他的離去不勝惋惜。

喜訊 - 疫情雖在，擋不住的喜事連連

九月十三日是「亞姐」李小玉愛兒 **Aaron** 與女友 **Mary** 結婚大喜之日。本來一年前已開始籌劃,準備筵開百席,大事慶祝一番。誰料人算不如天算,遇上百年難得一見的全球大「瘟疫」,把計劃全打亂了。雙方家長決定,婚禮仍然進行,新娘子過門、入門的儀式各自在家都做足,廣宴親朋那瓣就免了。無論如何,亞姐娶新抱,榮升為奶奶,當然開心,笑到"見牙唔見眼"。圖為亞姐一家人在花園與一對新人的大合照。



在聖地牙哥城的張素瑛夫婦又一大喜事，九月二十六日為三子余庭輝與高明莊小姐結婚的好日子，由於疫情關係婚期已延遲了三個月。是日他們在教會的弟兄姊妹安排下，在一個弟兄的後院舉行婚禮，出席的除了

伴娘伴郎及證婚的牧師，就是雙方父母及新娘的兩位弟弟等至親，是疫情大時代下的溫馨情境。原定的結婚場所及宴會早已付訂金，只好待疫情過後再辦。十分巧合的是新人的結婚日子，是雙方父母的結婚紀念日。日後三對夫婦可以一起慶祝，更添熱鬧。祝賀一雙新人永結同心。



誠社消息： 無我

誠街坊現在每個月都定期舉行 Zoom meeting，大家可以面對面聊天，李榮卓Wing Cherk Lee 是 host，他每次聚會前都會用電郵送出上網資料，如果你沒有收到而想參加，可聯絡李榮卓。同時，在 WhatsApp 亦有一個誠社群組，這是一個無所不談的平台，有興趣

加入的街坊可以聯絡在加拿大的李潤松 John Lee。在這個不能聚會的時刻，透過網路交流就更是重要了。在 WhatsApp 由丁班李銓漢主持的有誠社老友記，以香港誠社丁班為骨幹，何定樑老師也是活躍分子。藉著科技的發達，拉近了時空的距離，增進了彼此的感情。

一位住在紐約的誠社老同學數月前感染了新冠病毒，他說開始時自己都不知道中了招，由於在家跌倒，去醫院檢查時才發現病毒檢測是陽性。結果在醫院躺了三個星期，出院後還需要接受長時間的復健來慢慢恢復體力。他慶幸自己能夠康復，並且深感幸運沒有傳染給家人。這次病毒傳染力強，後果嚴重，難怪人人自危。

甄碧桂發覺她的鄰居自疫情以來連牛奶麵包都是送上門的，而她仍然堅持蔬菜水果要親自挑選才合意，難道真是老一輩的跟不上時代的潮流？她又說兒女們怕帶菌給‘高危長者’，來探望時大門都不進，而是繞到後院見面，一律帶口罩和保持距離，連小孩都不例外。家庭聚會和慶祝生日是在 Zoom 視訊上舉行，各人吃自己面前的大餐，她感慨地說這種現象真是做夢都不會想到會發生！

十月一日欣逢中秋節，何雪香特地陪伴著她一百零三歲的媽媽，到女兒家歡渡佳節，由於疫情關係，只能在後院短暫停留，四代同堂、團團圓圓的吃吃月餅，有女兒自製的冰皮月餅，以及朋友製作的芋頭月餅，也有各式的生計月餅，她的孫女見到太外祖母，十分開心，還天真的叫太外祖母在她家住一晚，明天再走啦。

吃過月餅後，何雪香才帶媽媽回她的家吃晚餐，然後匆匆的送媽媽回她自己的居所。



詐騙手法：

我們對詐騙手法時有所聞，最近和街坊聊天，才聽到真的每天都在發生。劉錦旋說他先生和公司客戶的電郵資料被盜，然後歹徒假冒她先生的名義發電郵給一名客戶收數，款項匯入指定的銀行帳戶。此客戶一個不小心就上了當，也只能報警處理。韓國權說他最近被 payday loans 追討幾千元欠款，懷疑自己的身份和戶口資料被竊和被用來借款。他說碰到如此莫名其妙的詐騙事件真的很頭痛，又担心事件會影響自己信用局的信用評等，還是不能完全不理。真是感嘆世風日下，人心不古，相信很多人都收過騙徒的電話如IRS在查，移民局在查，快遞郵件付費送件之類，希望大家小心不要受騙！

德明院校第十屆全球聯誼會善後

(仁社 66)陳伯英

近期美國在醫療，政治，經濟及社會上的動盪，都令人心中極度不安，希望各位在這惡劣的新冠疫情下都還安好，觀望一年內的前景，亦未敢樂觀。因此，美西校友會的全球聯誼籌委會，經慎重考慮，及參考各地友會意見後，決議以校友安全為大前提，取消本已延至2021年5月的德明院校第十屆全球聯誼大會。我們將負責繼續聯繫各地校友會，根據疫情的發展及各方面的條件，再決定第十一屆德明全球聯誼會的進行大綱。

美西這次接辦第十屆聯誼會，幸得師母及校友們鼎力支持，經費募捐至去年底已有三十多人，總數將達二萬元，這是非常亮麗的成果，謹在此摯誠感謝大家的慷慨捐獻。自從去年一月籌委會開始運作後，籌委會各位理事們，工作效率奇高，半年不到，便把聯誼會一切計劃確定，並進行細節安排，大家任勞任怨，精神可嘉。籌款活動開始後，他們更是爭先作領導，樹立典範。捐款數量都是十分慷慨。

這筆捐款，籌委會將盡快全部退還各捐款人。退款程序牽連會計，表列，聯絡，支票及郵寄等等，是一項相當繁複的工作。尤其在疫情期間，難以分工合作。我個人會盡力而為，希望在一兩個月內把這事情辦妥。請大家包涵見諒！

謹此，敬祝各位健康快樂。期望在下次德明活動再見。

網站更新預告 (信社 69)陳鐵平

美西德明校友會的網站已於2007年更新以來，一路備受好評。網站除了報導校友會的組織及活動訊息外，更是歷年活動照片和各期會刊之保存庫。據資料顯示，至今年九月底，點擊及瀏覽我們的網站已超過十二萬人次。在現實生活中，校友會網站與我們的生活息息相關，更是全球德明校友間互通訊息不可缺的工具。

我們在這個年代的生活品質及科技物資不斷改善，網站設計風格和科技也隨著新環境而不斷改革。現今的網頁設計，高度重視其伸縮功能(responsiveness)，是以網頁除了可以在電腦上觀看，更要照顧用平板電腦和手機的讀者，也就是所謂mobile friendly。例如在電腦上可以同時看到三張照片並列而排，但是在較小的屏幕，展現出來的內容便要適度減少了。所以在平板電腦上只能同時顯現兩張照片，而在手機上只能看到一張，其餘的照片隨著讀者把手指在屏幕向上推升而顯現出來。多謝media queries 和 CSS(cascade style sheets) 之嶄新技術，讀者才能在各個平台可以看到獨特和高質素的網頁。

此外，網頁上方的項目指南(navigation bar)，在較小的屏幕如手機，由於有限的空間，項目指南部份便要隱藏起來，放到一個“三文治”按鈕裡，待讀者點擊後才列出所有選項，操作上既精簡，而且效率高呢。

網頁設計在DSL年代要顧及下載速度，所以照片和PDF等文件便需要特別處理，先行把照片及文件的大小

和質量降低，以減輕互聯網傳遞上的負荷，這樣網頁內容才能迅速呈現出來。但是今天的互聯網速度驚人，普遍都在高速環境下運作，是以照片及文件的大小實在影響不大。加上5G即將到來，網頁設計和質量也會隨著新科技而大幅度提升。

屏幕技術近年也有很大的改進，普通的屏幕不斷進展至新階段。LCD，OLED，4K，Retina，甚至Super Retina 等級別應運而生。平時一張照片可以容納每吋 72 pixels，今天可以提升至每吋 458 pixels 的高清境界。

美西校友會現在的網站已應用了十多年，雖然仍能提供所需的功能和服務，但是也漸漸呈現出一些老化現象。在這個科技日新月異的年代，如果不求進取便被淘汰。因此，爲了避免脫節，爲了與時俱進，我們的網站需要重新設計，配合及應用新技術，把網站革新，把網站現代化。希望在年底前，大家可以在任何環境下，隨時可用手機輕鬆地瀏覽校友會的網站。

禍福難料

(誠社 68)何雪香

今年加州真是禍不單行，三月新冠肺炎蔓延到美國，紐約首當其衝，確診及死亡人數，都令人驚駭，加州相對是十分平安，當時還非常讚賞三藩市長布理德的英明，及時實施居家抗疫，跟著州長紐森在三月十六日，頒下加州居家隔離令，疫情似乎很平穩，比起紐約真的是小巫見大巫，深自慶幸居住在加州。

五月二十五日在明尼蘇達州，有執法警察用跪頸方式，致令涉嫌使用二十元偽鈔的黑人弗洛伊德死亡，引起全國發起 black lives matter，黑人生命金貴的示威，最後演變成為暴動搶掠，屋崙市的唐人埠成為重災區。加州的新冠肺炎的個案迅速上升，加上亡兵紀念日的長假期，經過兩個多月的居家隔離，民眾趁機外出，令到加州的新冠肺炎確診，冠壓全國。

新冠病毒的疾情不斷惡化、地方的示威暴動時有發生、因總統大選做成的各種政治混亂，加上這個夏季炎熱的天氣，都引致加州人心情的沮喪和悲觀。

九月九日早上七時醒來，只見天昏地暗，好像夜間情境，心中不禁恐慌，難道是世界末日？因為最近查考聖經啟示錄，所以世界末日的念頭，第一時間閃入腦海中。從電視新聞看到灣區各地都同一境況，起因是八月下旬天氣炎熱，引起大小山火三百多宗，灣區被南灣、北灣等三宗最大的山火威脅著，經過多日的燃燒，煙霧籠罩整個灣區，厚厚的擋著太陽光，一片橘紅色，很是可怕。

鄰居 Rose 心中甚感不安，驅車到 MORGAN HILL 親友家，以便互相照應，她來電說那邊情況較好。翌日天空才恢復正常，但仍是一片白濛濛。八月下旬至今山火依然焚燒著，空氣質素非常差，嚴重時簡直不能打開窗戶，空氣淨化機供不應求，口罩除了防疫也要防塵。

環境雖然惡劣，但憑著加州人的奮鬥精神、進取樂觀的心態，不要失去盼望，一定能渡過逆境，回復平靜安穩的生活。

除蟲記

(誠社 68)甄碧桂

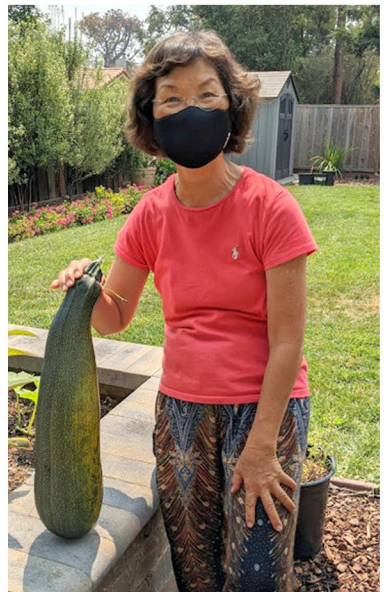
疫情期間被困家中，於是利用多餘的時間在後院種起菜來，我是個不折不扣的新手，每類菜的具體種法是不清不楚的，只知道澆水小苗就長成菜，看著各種幼苗長大也真的很有成就感，也增加些種菜的信心。

開始時沒有想過瓜菜會帶來害蟲的問題，慢慢才發現小苗和嫩葉都被各樣的小蟲咬得千瘡百孔。於是立即上網搜尋滅蟲妙招。最常見的是蝸牛，鼻涕蟲，地老虎等等，而防治指南也是各出奇招。居家種菜要吃得安心，當然要無毒又環保。有人建議用塑膠水瓶剪半，套著菜苗。又有人建議噴辣椒水，但馬上被人指出小蟲是不知道辣味的。其他方法如撒曬乾的雞蛋殼碎片或松針，小蟲不喜歡爬行時碰到。又說石灰粉，草木灰，碳灰等有消毒殺菌的效果。一時間太多選擇反而無所適從。

後來看到苦楝油 (Neem oil) 在菜園中既可殺蟲又有殺菌的雙重作用，此種有機植物油也被用來作皮膚及頭髮的保養品，對人無害。據說它可以擾亂蟲子本身的新陳代謝，同時阻止其繼續繁殖。我覺得此法可行，於是上網買了噴霧器，一大瓶 Neem oil，橄欖肥皂液 (Castile soap)，依照配方把這兩樣東西加水混合，然

後在菜園及小果樹上噴灑，相當簡單快捷。但在噴完後又覺得自己在殺生，心裡感到非常不安，以後就不敢再用了。又有一次，發現兩棵新種的小果樹，螞蟻喜歡爬上樹枝吃嫩葉，我又去研究怎樣防止蟻群上樹，看到有一個提議是將膠帶反過來圍在樹幹下部，因為膠紙表面是黏黏的，能阻止蟻往上爬。我覺得這方法不錯，就先把上面的蟻全部趕走，然後用膠紙反面貼緊樹幹底部捲兩圈，蟻果然不能再上去了。第二天去查看，見到一隻蟻想闖關，被膠紙黏住脫不了身而壯烈成仁。我又是很內疚，好像自己犯了誤殺罪似的，於是趕緊把膠紙全部剪掉，螞蟻雄兵見城門大開，馬上又開始上去，我亦只好隻眼開隻眼閉了。

總而言之，我的除蟲大計沒有成功，但也不算徹底失敗，因為我開始把雞蛋殼撒在菜圃，結果出乎意料，蝸牛類真的慢慢搬走了，其他的就任吃吧，反正我吃虧一點也沒關係。我有一位朋友很可愛，她一直不種菜，怕挖土時傷了土裏的小蟲，有一天她想種一樣容易長的菜，說不是種來自己吃的，是給蟲吃的，我們都笑翻了！

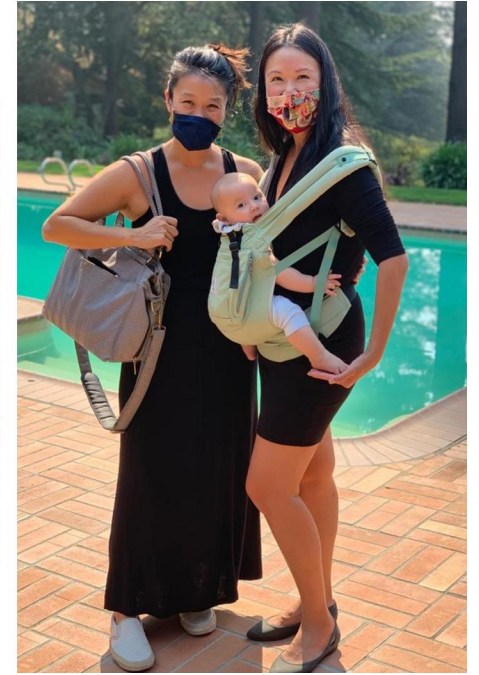


感言

(毅社65)陳愛玲

一直以爲這一切會很快過去現在看來有些事不管你喜不
喜歡都會是不一樣了
或許這就是人生的無奈
在人生的旅途上有些人走著走著就散了
有些事 一瞬間就成了回憶
世上的繁華璀璨終究是鏡花水月
儘管世事無常但當我們回首往事
那些生命中走過的人和事
他們給我們的人生抹上了不同的色彩
豐富了我們的生命
陪伴我們走過高山低谷
人生的旅途上每一步有每一步的風景
就讓我們帶著微笑看這天下風雨
活在當下
回首向來簫瑟處
歸去也無風雨也無晴
也許下一個轉彎就是一片光明
兩岸花開燦爛雨後的彩虹更加炫麗
小舟從此逝江海寄餘生
遠方的朋友願你們一切安好

疫情下



在中國長達二千年的帝制時期，「讀書人」的一生，好像坐火車，沿著一定的軌道而行。先是十年窗下，讀聖賢書，然後就是做官。一做了官，生活的資金有了，社會地位也有了，光宗耀祖了。有了多餘的時間，就搞點風雅之事——琴碁書畫，來調劑案牘勞形的枯燥。琴碁書畫中除了碁，無疑都屬於藝術的園地。如果稍為推廣一點，碁藝也可以算進去。

幽篁

盛唐時代現在仍為人所樂道。王維幸運生在其時。自少能詩，有些名篇傳到現代，還是他二十歲以前的「少作」。官位雖然不高，但詩、畫都臻於一流。後人說他詩中有畫、畫中有詩。又工草隸。名盛於開元天寶，很受同儕的尊敬。三十歲喪妻就不再娶。信奉佛教，在藝術與宗教的空氣下過日子。他又精通音樂，《新唐書》記「客有以按樂圖示者，無題識，維徐曰：此《霓裳》第三疊最初拍也。客未然，引工按曲，乃信。」他似乎特別喜歡在月夜撫琴。有「松風吹解帶，山月照彈琴。」、「獨坐幽篁裡，彈琴復長嘯，深林人不知，明月來相照。」等詩句。

琴挑

四川臨邛的大富豪卓王孫家中宴客。座中有以賦聞名於世的大文豪司馬相如。因為他又善於操琴，酒酣，客中有人取琴請他彈一曲。恰好卓王孫的女兒文君

新寡，她也喜歡音樂，司馬相如便承勢以琴心挑之。

《漢書》說相如「雍容閒雅，甚都。——文君竊從戶窺，心說而好之。」於是乘夜與相如私奔，馳歸成都。卓王孫大怒，聲言不給女兒一錢。兩人生活無著，只得返回臨邛。「買酒舍，乃令文君當廬，相如自著犢鼻禪，與庸保雜作，滌器於市中。」

廣陵散

嵇康與阮籍齊名，同是竹林七賢裡的人物，是繼何晏王弼之後的玄學大師。他們生活在政治環境險惡的魏晉時代，所以常用些奇言怪行來逃世。嵇康是個美男子，做了魏朝王室的女婿。但他「土木形骸，不自藻飾」。平素只講「養性服食，彈琴詠詩，自足於懷。」嵇康的音樂水準很高，著有《聲無哀樂論》。史書上說他游洛西的時候，暮宿華陽亭，引琴而彈。夜分忽有人找他，說自己是古人，兩人共談音律，又取琴彈了一首《廣陵散》，「聲調絕倫」，將之傳給嵇康，但沒有留下自己的名字。嵇康雖然蓄意避世，但沒有逃過一死，終於為鍾會讒言所害，四十歲時，斬於東市。行刑前索琴彈之，嘆息「《廣陵散》於今絕矣。」

無聲的音樂

陶淵明早年的教育，與傳統的知識分子沒有多大的分別。他的詩集中有「弱齡寄事外，委懷在琴書」、「少年罕人事，遊好在六經」等句子。三十歲出仕做過兩次小官，並不愜意。因為不願為五斗米折腰事鄉里小人，賦了《歸去來兮辭》回歸鄉里。躬耕飲酒，彈琴賦

詩。晚年生活艱苦，或至乞食。《晉書》記他「性不解音，而畜素琴一張，弦徽不具，每朋酒之會，則撫而和之，曰：「但識琴中趣，何勞弦上聲！」

廣陵散的故事太悲慘了。如果嵇康也能學阮籍，一切都以爛醉如泥來應付，或許可以逃過一死，但他偏以狂狷處世，也許他根本就把生死置於度外。司馬相如和卓文君是典型的才子佳人，這種故事最爲國人喜愛，而且後來卓王孫又變了心腸，分給女兒一筆財產，司馬相如人財兩獲，成就了大團圓的完滿結局。王維在藝術上的成就，生活上的閒適，都令人羨慕。

陶淵明沒有輝煌的志業，甚至他的詩起初也被人認爲平平。他生活的魏晉時代，是對漢朝的經學時代的反動。取士用九品中正制，名門望族壟斷官場。莊老、玄學壓倒了儒學。佛學也大爲興盛，與玄學合流，成爲當時的顯學。士人輕視禮教，爭取個性的解放。藥與酒成了那時代的毒品。這些劇變匯成一股洪流，嚴重衝擊了傳統士人的期待。陶淵明既然無志於官場，他大可走道家的路，養生全性，以求長生，像葛洪那樣；或者投入佛教，以待涅槃、來生。高僧慧遠就在廬山，相去不遠。但他卻選擇了安貧樂道之路，以平凡的方式，過完他不平凡的一生。在這個看似平凡的選擇背後，蘊涵著堅定的世界觀、人生觀，實行的勇氣，以及實行的方法。弦徽不具的素琴，象徵著他的精神境界已入化境，達到了得魚忘筌，得意忘象的高峰。

我和老伴退休後，發覺維繫夫妻感情有兩個要素，就足社交活動和個人空間，經過一段日子嘗試，才找到一個完美的退休生活模式。我們把一日分成三段：早上，外出活動時間，包括到牡丹樓（McDonald）早餐及與食友社交活動、到健身房健身、超市買菜和午膳。午間，各自做自己喜歡做的事，尊重個人空間；留家外出自由選擇，互不相干。晚間，重聚晚餐，一起料理家事，或閒話家常，或共享電視節目，或與親戚網上交談，或各自閱讀。把整天作息，安排滿滿，日子過得很充實。

不料在三月中旬，一場突如其來的「新冠肺炎」大瘟疫，打亂了我們整個退休生活模式。加州州長頒布緊急「居家令」，兒子即時電話敦促，看來我們必須立刻改變現行的生活習慣，除了晨早外出步行外，全日留家實行「居家令」。雖然覺得新措施有點倉猝，但當念及自己染病受苦事小，拖累家人、親戚、朋友和鄰居事大，唯有無言遵從禁令。

接下來的日子怎樣過，內心一片茫然。正當不知所措之際，袋內手機鈴聲大作，這回不是兒子的叮囑，居然是我們很少交往的鄰居，一個剛退休的白人來電：「我是 Alex，你們的鄰居，你們現正在哪裡？政府剛頒布居家禁令，趕快回家，如果缺糧，我有足夠儲備可以提供幫助！」聽吧，一鼓暖氣衝上心頭，想不到我們遷入這個白人社區幾十年，常以種族不同，少有往還。

就在失落的第二天，就收到這通窩心電話。回家踏入升降機，迎面有一張用黑筆手寫便條，貼在升降機樓層按鈕版上「Hello，避疫依始，凡我高齡鄰居，有需要者，請用我下列電話跟我聯絡，我可隨時替你們外出購買糧食和必需品。Ksenja」在字條邊角有另一鄰居女生Cindy 補上：me too（我也可以）並寫上電話號碼。愛心熱情橫溢，讓我們一時間說不出話來，原來天地無情，人間有愛。

由於疫情是史無前例，「居家令」可能延續一段時間，如何禁足在家，必須重新計劃，沒有社交活動日子怎樣過，徬徨之心不時浮現。老伴倒比我平靜，她在網上早有經驗，問題倒易解決。只是我仍不知如何是好，靜下沉思，瞥見身旁三友：智能手機、iPad 和 laptop，雖然在我們過去緊湊的生活時間表裏，它們只限用作通訊、攝影和收發短訊，間中查看賬目、尋找資訊和網購，用的時間不多，對牠們的功能並不熟絡，有時甚至覺得可有可無，但現在別無選擇。正當猶豫之際，手機傳來「叮！」一聲響，打開一看，原來是 WhatsApp 傳來短訊視頻；不止一個，源源不斷，老伴也有相同的情況，有些甚至來自香港和外地，都是我們過去少有聯繫的老朋友和舊同事，真是海內存知己，天涯若比鄰！此刻，個個感情洋溢，愛心滿滿，大家都關懷避疫居家近況，跟著你來我往，互通音訊，交換許多豐富的知識，其間樂趣無窮，內容不乏有幽默的、有科學的、有啟發性的和有教育性的視頻，琳琳總總，美不勝收，我們簡直有點應接不暇，似乎大家都怕被寂寞擊

倒。這一大堆珍貴的視頻，可以編排入我和老伴網上社交時間表裏，慢慢回應，慢慢欣賞。從此，我們生活的模式改寫，少了舟車勞頓，卻無損過去生活的情趣，不祇各有各的空間，也有共同的樂趣。居家生活能獲得如此豐富的填補，真是始料不及。

世紀疫情說心聲

(廉社70) 周灼柱

雪香學姊那天來買外賣，她鼓勵我應該將過去半年多；經營餐飲業在大病毒環境下的心路歷程，投稿在今期的會刊。在這歷史時刻，因為祇有身歷其境才會有這種又真又實的感受！也應驗了二千多年前，在聖經啓示錄中的預言，駭人的世紀瘟疫。

當日憑著一股衝勁，接收了「相聚一刻」點心茶寮，變成今日的「美味居」CREEK HOUSE DIM SUM 並未詳加考慮。自己已經一把年紀，體能與財力等，只靠著擁有最寶貴的經驗及廣泛的人脈。

接手後首要做的是加入品牌的餐飲點餐服務網站；如Door Dash, Grub Hub, Uber Eat等平台，自己的團隊更設計出亮麗網頁餐牌，生意額也因此而推高到開始收支平衡，曙光在隧道的盡頭正可見時，卻爆發世紀疫症新冠肺炎病毒肆虐全球，令人類措手不及，不知道如何去應對。陰霾籠罩地球每一個角落已半年餘，也不知何時方可盡散？悲觀的估計至少要維持一到三年，才會有徹底的解決方法。

身陷新冠病毒疫情餐廳環境，要遵從家居避疫

令，禁堂食，只准外賣，生意額大大的下滑，冒著易受感染的高風險，靠著凡事相信的承托力，來穩守著崗位，開放外賣，也慶幸能領到PPP的現金援助，得以穩站陣腳。每當惠顧的客人，能夠享用點心美食時，都會表露出感激之情，甚至有些還特意付出高額的小費，以表達支持，亦深感安慰。

而另一方面，財力雄厚，對債務消化能力強，那些大型連鎖店及品牌餐廳，更趁勢進一步擴張市場的佔有率，在強烈的競爭下，淘弱留強，對個體業者來說，則意味著在發展方向上，都會遇上更大的阻力，真是雪上加霜。

所以在無窮無盡的變化中，唯一可以做的，就是要隨著環境而變，適者才能生存。也許我懂變得比別人早，變在疫情爆發前，已趕上與網潮接軌，配合客人口味改變而改變，加上港式飲茶，現包現賣的新鮮點心，更教導老外及ABC們，認知點心的意義，是點點心意的意思。疫情期間由於不設堂食，只有外賣，因此我掌廚，太太接order，省了很多工人的工資，加上網路系統的宣傳，吸引了不少外國人、ABC以及一些老華僑，前來光顧。餐館能夠屹立不搖，就是靠著信心與改變。這兩者就如腳前的燈，引領著走向光明路。

薑花屬薑科薑花屬，學名 HEDYCHIUM CORONARIUM 英文則稱為 GINGER LILY，根莖及葉狀似生薑，也可以食用及藥用，中藥名稱為路邊薑，很多人以其生長在野地及溪水旁，因此也稱為野薑花、水薑花。白色的花卉因外型似白色蝴蝶於綠葉叢中穿梭，因而又稱為蝴蝶薑、蝴蝶花及白蝴蝶花等。



薑花是一種多年生草本植物，約有一個人的高度，根是莖塊狀，肥厚似薑很粗生，但在美國加州因為天氣關係，能開花的機會不大，我種了十多年，枝葉都很茂盛，間中只有幾年有花開。花的香氣十分清香馥郁，令人精神為之一爽。葉為單葉互生，長橢圓形翠綠色，很光滑大塊。花為穗狀花序，長橢圓形，頂生；花苞綠色卵圓形，一個花苞中可以有六、七朵花，花的香氣清新怡人。

薑花原產於印度喜馬拉雅山及馬來西亞熱帶地區，引進中國，現分佈於印度、馬來西亞、錫蘭、澳洲、古巴、越南、臺灣、香港、廣東、廣西等地，而古巴則以它為國花。薑花性喜高溫潮濕的環境，多生長於水邊、溪邊等潮濕處。

薑花枝幹挺枝，葉色翠綠，一個花苞開出幾朵潔白的花朵，散發著清香，特顯出它的純樸、恬淡、簡

單、遺世獨立的高尚情操，彷彿是遠離塵世的高人雅士，詩人墨客也多愛之。宋 陸游就有“杯羹最珍慈竹筍，缸水自養山薑花。”

薑花的詩詞：

唐 劉禹錫

故人博羅尉，遺我山薑花，采從碧海上，來自謫仙家。
雲濤潤孤根，陰火照晨葩，靜搖扶桑日，艷對瀛洲霞。

宋 楊萬里 白魚羹戲題

秋水寒魚白錦鱗 薑花根實獻芳辛
東坡玉糝真窮相 得似先生此味珍

明 楊慎 竹枝詞

清江白石女郎神 門外往來祈賽頻
風鋌青旗香雨歇 山薑花開瑤草春

好一個“來自謫仙家”顯出薑花的出塵脫俗，我成長於新界上水的鄉間，小學時學校旁的小溪邊長著一大片薑花，學校後院的薑花在校工勝姑的照顧，也欣欣向榮，花下石凳是午間小食的最佳地點，我很喜歡摘一兩朵薑花，夾在書本上，這個習慣一直伴隨我到現在。



花苞

從孫中山郵票談起

(信社69)晚生姓高

一八六六年十一月十二日在廣東省香山縣翠亨村誕生一位偉人一孫中山先生，他是愛國主義者及民主革命實行者。他推翻滿清，建立民國，為中國之獨立、民主、自由、富強而奮鬥，貢獻一生。國共兩黨先後發行郵票紀念他。

外國最先以郵票紀念是美國，一九四二年就中國七七抗日五周年紀念發行一款面值五分之郵票，左林肯總統像下以英文寫上「民有民治民享」，右為孫中山像，下六個直排中文「民族民權民生」，正中印有中國地圖及國民黨徽，徽內四個中文字「抗戰建國」，票面為藍色。一九六一年紀念中華民國五十周年，再發行一款孫中山先生頭像，上以中文寫「中華民國」及國民黨黨徽，四分面值，亦為藍色。

一九六六年孫先生誕生一百周年紀念，南美阿根廷以孫先生肖像，左為阿根廷國旗，右為中華民國國旗，中央橫排以中文書寫「孫中山先生」。蘇聯亦以肖像，以數字1866-1925紀念其革命一生。羅馬尼亞也出一款紀念百歲誕辰郵票。

一九八六年，孫先生誕生120周年，蘇聯郵票以黑白孫氏中山裝照紀念。澳門出二款郵票，穿唐裝半身照站在書桌前，窗外澳門景色，另款是書有「博愛」站在鏡湖醫院前全身彩照，左上角有故居外貌。

一九九四年加勒比海島國聖雲仙以小全張紀念，一九九六年巴布亞新畿內亞亦以小全張紀念，一九九七年畿內亞出郵票紀念其逝世七十五周年，同年坦桑尼亞出

小全張，孫氏穿藍色中山裝鬍子照。二零零零年馬賽島以六十仙郵票七款紀念其一生：1. 1866翠亨村童年；2. 檀香山，香港學生；3. 1905年同盟會領袖；4. 1911辛亥革命；5. 民國總統；6. 三民主義；7. 南京中山陵及長城。2005年加勒比海島國尼維斯 Nevis 出小全張四款，面值二元，以中文寫上「天下為公，孫文」以藍中山裝、西裝、藍唐裝（背有銅像），棕紅中山裝（背景為廣州中山紀念堂）四款肖像照。

孫中山先生為國家民族奮鬥貢獻者，一九二五年三月十二日因肝癌在北京逝世，臨終前渴望中國革命勝利，發出「革命尚未成功，同志仍須努力」之號召，激勵國人，繼續前進，其遺囑是：

「余致力國民革命，凡四十年，其目的在求中國之自由平等。積四十年之經驗深知欲達到此目的，必須喚起民眾，及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥。

「現在革命尚未成功。凡我同志務須依照余所著《建國方略》，《建國大綱》，《三民主義》及《第一次全國代表大會宣言》繼續努力，以求貫徹。最近主張開國民會議及廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現，是所至囑！」

香港澳門先後和平回歸，期待國共兩黨繼續努力，共同完成國父遺願。世界尚未有一位政治人物能同時獲得國共兩黨，美國蘇聯及世界各國以郵票隆重紀念之殊榮，孫中山先生是我們引以為榮之世界偉人、我們的國父。

宋時，滇、藏、川的茶馬互市頻繁，明清茶馬互市內容就更加豐富，進藏多是茶葉、瓷器、絲綢、布匹；出藏多是馬匹、羊毛、皮革和藥材。僅清順治十八年（公元一六六六年），滇茶銷藏就達三萬多擔，騾馬成交上萬匹。從雲南、四川至西藏，往來商人的腳印、馬幫的蹄痕，日復一日，年復一年，踩出了這條翻越橫斷山脈、岡底斯山脈、喜馬拉雅山脈，涉過金沙江、怒江、瀾滄江和雅魯藏布江的茶馬古道。

茶馬古道的路線大致有兩條：其中主要的一條經雲南普洱茶的產地出發，經下關（大理）、麗江、迪慶（香格里拉）、德欽，到西藏的芒康、昌都、波密、拉薩，然後再分散至藏南的澤當、後藏的江孜、亞東，然後經康定、巴塘、昌都至拉薩，再至後藏日喀則，出境到尼泊爾、印度。

由橋頭上山，“十二欄杆”是必經之地。這裡山勢峭拔，危崖聳立，像一道難以逾越的石壁橫垣在茶馬古道上。十二欄杆可以說是滇藏茶馬古道第一道險要，是當年內地接通中甸的咽喉。過去的馬幫路僅一尺多寬，連折著一層一層而上，下面是萬丈深淵，對峙的就是玉龍雪山。路兩旁懸壁形如刀削，古木參天，令人膽戰心驚而又目不絕賞。

《雲南通志》就有這樣的記載：“欄杆十二，雪嶺千尋，鳥道羊腸，崎嶇險要。”古人行至這裡，感慨萬端，竟還有興留下一些詩文。如被貶西藏的雲貴總督的杜昌丁，在他的《藏行紀程》裡作有一首五言律詩《

十二欄杆道中》：夷險殊化夏，真稱行路難。危灘奔一線，峻嶺恐千盤。薄暮休回首，臨深敢居鞍……”。

美國的一位作家埃德加斯諾記述他一九三零年的雲南之行說：“雲南的馬幫，大概可以算得上絕無僅有的，最不慌不忙，最莫名其妙的，最喜歡拖延時間的一種交通工具，長長的，無盡的山道，它就是悠悠地，以持續的堅毅韌性，走到那沒有不可走到的遠方。”

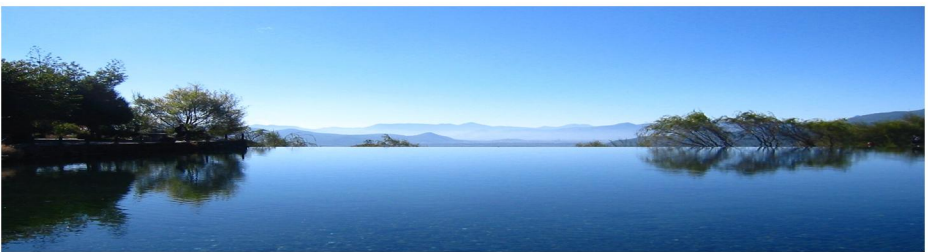
從公元前一二二二年，張騫在這裡發現了一條我國最古老的通商大道，從西南遠到波斯的西南絲綢之路。抗日戰爭時，周良沛在“詩畫雲之南”一書中說：『逃難到雲南的學者施蟄存寫到差不多永遠是排列著單行的馬幫時，說到頭馬是比較高大的一匹，它頭上有個特別的裝飾，常常是一面反射陽光的小圓鏡和一叢紅綠色的流蘇，它的頸頂下卦著一串馬鈴。當它昂然地在前面帶路時，鈴聲咚咚地響著，頭上的流蘇跟著它的頭部一起一落地聳動著，後面的馬便跟著它前行。管理馬隊的人叫“馬鍋頭”……，長長的古道，馬幫是這樣悠悠地走穿了千年的歷史。』

離開香格里拉，車子行了四小時多，中途停了一站，讓大家方便及休息，並有機會買了一些藏產的牦牛肉乾，然後直奔回麗江去。晚飯後，我們部份團友到書局去看書，大家都很有保留，因為怕行李超重的原故，看到價廉又多種類的書，也只好忍著，萬不甘願的只買了八本便很自律的收手，因為行李已差不多超磅了，所有多餘的，都要手提呢！九時許，大家便回酒店休息，亦有繼續到麗江古城購買小飾物去。

次天起來，早餐後，便開始出發到麗江的主打菜“玉龍雪山”去。因為兩位王/黃小姐極力舉薦，去觀看一場《印象·麗江》的演出，而且原定到納西文化村—東巴高神園參觀（其中存有各部落多年留下的圖騰），也決定每人多付五十元，改到水玉寨去。

玉水寨

納西族對自己的祖先非常崇拜，也敬畏自然，東巴教是納西族的原始宗教。玉水寨就是麗江納西族世代代祭拜自然神，祭天，祭風，祭玉龍山神的宗教場所，是一年一度納西族地區的東巴法會地，也是麗江市東巴協會所在地。由於極力保護原生態，成為納西文化的保護區，也是現在納西族東巴文化保存得最完整的地方。是納西族經濟，文化中心白沙的宗教聖地，玉水寨的三疊水也是麗江壩水系的源頭，它提供了養育了世世代代的納西人。



玉水寨，納西語叫“戈吉本”，意為白鶴戲水的

地方，位于麗江壩子以北的白沙鄉，背靠玉龍雪山，面向麗江壩子。走進玉水寨，彷彿走進了人間仙境。首先映入眼簾的，是那晶瑩剔透的山泉。她順著山勢，奔流而下，經白沙古鎮直流大研鎮，成為滋潤大研古城的水源。在被稱為三疊水的地方，清澈見底的泉水，透映著白雲藍天、岸邊的綠樹，倒映著游人的身影，盡管在海拔三千多公尺的高地，仍令人心曠神怡，神清氣爽。



人工放養的金鱒魚、紅鱒魚（最初還自作聰明以為是錦鯉）在水中游弋，怡然自得，其中，看到有遊人俯身把食指伸進水中，頓時引來無數魚兒嬉戲。

來到神泉口，見到很多人在排隊，於是也排隊去掬一瓢神泉水試試，可能是玉龍山水，所以很甘甜清冽。旁邊有兩棵高大的五角楓“神樹”，一棵為公，一棵為母，枝繁葉茂，屹立泉口。據導遊黃小姐介紹，這裡就是納西族四嶺八鄉祭天的地方。傳說在洪荒年代，人們觸怒了天神，只剩下一個叫崇忍利恩的人，在天神的指引下，歷盡千辛萬苦，娶到了天女，生了三個兒子，就是現在的藏族、納西族和白族的始祖。但三個兒子都不會說話。崇忍利恩請教天父，天父說，你們要學會說話，就要祭天，不祭天，就不是真正的納西人。於是崇忍利恩遵從天父的旨意，每年正月初三都到這裡祭天。這一習俗一直沿襲至今。

神泉左側，是一片碧草野花的草坪，山腳周邊青松滴翠，緊接草坪，便是祭祀東巴什羅的地方。古樸的納西壁畫，傳頌著人與自然和諧相處的傳統美德。壁畫的內容大多反映了古代納西族的文明的識知：有對大自然和生靈的保護；有對道德缺失行為的譴責和懲罰.....。

玉水寨的景點，最精彩的要數東巴村。村子緊靠玉龍山腳，村後滿山青松，樹下散落著厚厚的松針。村裡，散居的小木屋形成一個小院。木屋裡，陳列著納西族古樸的生活用具，有烤酒的木蒸籠，織布的機杼，舂米的木杵石臼。房屋正中的神龕上，供奉著犁頭和泥塑羔羊，喻示著納西族先民祖先以耕牧為主的生產方式。房檐上，挂著串串臘肉和紅椒，格外引人注目。告別了玉水寨，正是：

玉龍山底玉水寨 人間仙境畫中來
古韻悠悠風水地 天地造化巧安排

遊罷玉水寨，我們便趕著到位于玉龍雪山的甘海子去午膳，然後在那裡觀賞張藝謀大導演主創的《印象·麗江》。

據介紹，在拍攝電影《千里走單騎》時就“迷戀”麗江的張藝謀完成了“生命與自然的對話”的《印象·麗江》。它分為“雪山印象”和“古城印象”兩部分，將分別在麗江兩個極具代表性的旅游勝地玉龍雪山和大研古鎮進行實景演出，古城印象仍在籌備中將會在二零零七年初冬推出，它主要是表現這個滇西茶馬古道重鎮少數民族具有的特色和風土人情。

《印象·麗江》是一場大型實景的演出，在玉

龍雪山下的舞臺上以原生態形式向觀眾展示麗江納西族、彝族、普米族、藏族、苗族等十個少數民族的五百多名普通農民共同演繹少數民族的生活。演出場景選擇在玉龍雪山三千二百米海拔處的天然圓形場地，可以容納二千人的演出場地被變成了三百六十度的全角度劇場，它用象徵著雲貴高原紅土的紅色砂石砌成了十二米高、迂迴艱險的「茶馬古道」，抬頭望去，離赤道最近的雪山：玉龍雪山就在古道盡頭。演出分為《古道馬幫》《對酒雪山》《天上人間》《打跳組歌》《鼓舞祭天》《祈福儀式》等六個章節。

演出在白天進行，「光天化日」之下，任何一點瑕疵都會赤裸裸地暴露在我們的視線中。然而這些並不規範的動作，並專業又不太專業的歌聲，以及略顯混亂的舞蹈，在這樣一番天地中卻顯露出「粗糙」的美感。舞蹈的安排，歌唱和內容的設計，音響的效果，都是那麼的振撼人心，那麼的淳樸，原始，又是那麼的真實。



導演樊躍表示，「在雪山面前，我們只想表達一種最直接最真實的情感，讓來自城市裡的人們去

體驗什麼才是原始之美」。而張藝謀說，「全世界所有藝術的最高境界就是感動，而印象麗江讓我為之動容」。他們的希望與要求都達到了，而且可以說是超額完成，這是非常值得一看的好表演。也因此，在桂林我們將會要求去觀賞張大導的另一傑作《印象劉三姐》了。

看完這一場精彩動人的表演，我們馬上趕去下一個景點雲杉坪，雲杉坪其實也是玉龍雪山主峰扇子陡半山腰一個高山上的草坪，海拔三千二百多米，它好像是隱藏在原始雲杉林中的小牧場。雲杉坪在納西語中稱“吾魯游翠閣”，意思為玉龍山中的殉情之地，相傳這裡是納西族神話傳說中玉龍第三國的青年男女殉情之地。

未完 下期再續

會籍報告

歡迎新會員

社	姓名	英文名	地區	會員
仁	邱永勝	Jorge Yau	Miami, FL	永久

全體會員共337人

永久懷念

社	姓名	英文名	地區
剛	許衡哲	Jack Huey	Sunnyvale, CA



德明校友會

Tak Ming Alumni Association
P O Box 990
Cupertino, CA 95015

